

# Atlas Copco

Arrefecedores finais, separadores de água e sistemas de purga



COMPLETO,  
FÁCIL DE INSTALAR E  
MUITO ECONÓMICO

**Atlas Copco**

# Uma gama de arrefecedores finais efectivos e de separadores de água em conformidade com o seu compressor

A Atlas Copco oferece uma gama de arrefecedores finais e separadores de água, que combinam uma queda de pressão mínima com elevada eficiência de refrigeração e consumo de energia reduzido.

Os arrefecedores finais são fornecidos com todos os componentes necessários. São compactos, simples de instalar e

fáceis de desmontar para limpeza.

A queda de pressão desprezível causada pelos arrefecedores finais não se traduz em qualquer perda de potência das ferramentas, máquinas e dispositivos pneumáticos accionados por ar comprimido. Deste modo, não é exigido qualquer esforço extra ao compressor nem se verifica um acréscimo de custos de energia

ou manutenção.

Para além disso, a solução Atlas Copco oferece um número importante de vantagens:

- separação especial e altamente eficiente por ciclone
- manutenção mínima
- material totalmente inoxidável
- facilidade de montagem das

Os arrefecedores finais da Atlas Copco, arrefecidos a ar ou a água, são fiáveis, requerem pouca manutenção e proporcionam uma protecção eficaz contra os dispendiosos efeitos da água no seu sistema. Ambos os tipos de arrefecedores fornecem ar à rede de ar a uma temperatura adequada para a maioria dos secadores de ar.



## Arrefecedores finais HD arrefecidos a água

Os arrefecedores finais HD, arrefecidos a água, da Atlas Copco são concebidos por forma a aliar um elevado nível de refrigeração a um consumo de água eco-

nómico. O ar que deixa o compressor é arrefecido num conjunto de tubos de aço inoxidável, nos quais a água de refrigeração e o ar comprimido circulam em sentidos opostos. O arrefecedor inclui um separador de água como equipamento de série. Os tubos de refrigeração são estriados internamente a fim de criarem turbulência e permitirem um arrefecimento mais rápido do ar comprimido. A água é desviada por deflectores para aumentar o efeito de refrigeração.

## Arrefecedores finais TD arrefecidos a ar

Os arrefecedores finais TD, arrefecidos a ar, da Atlas Copco dispõem de um elemento de refrigeração de bloco de alumínio. Um ventilador accionado electricamente, protegido por um resguardo para segurança do utilizador, força a passagem de ar de refrigeração através de alhetas. A elevada eficiência de refrigera-

ção alia-se a um reduzido consumo de energia. O arrefecedor encontra-se instalado numa estrutura sólida. Um separador de água é fornecido com um os arrefecedores TD 25-650 como equipamento de série. O arrefecedor final TD 08 é fornecido com suportes para montagem na parede e inclui um colector de purga com



# Dados técnicos dos arrefecedores finais

## Arrefecedor final HD arrefecido a água

Tipo	Fluxo nominal*	Pressão de trabalho máxima	$\Delta t$ acima da água de refrigeração*	Consumo de água	
	l/s			bar	°C
HD 4	67	20	7	0,17	0,61
HD 8	133	20	7	0,34	1,22
HD 11	183	20	6	0,46	1,66
HD 16	267	10,5	8	0,67	2,41
HD 32	533	10,5	8	1,33	4,79
HD 48	800	10,5	8	2,00	7,20
HD 64	1067	10,5	8	2,67	9,61
HD 96	1600	10,5	8	4,00	14,40

R249 tubos de aço inoxidável

Tipo	Ligações de entrada e saída de ar Ø		Altura mm	Dimensões		Peso kg	Água de refrigeração entrada/saída	No. de núcleos de refrigeração
	entrada	saída		Largura mm	Comprimento mm			
HD 4	G 11/2	G 11/2	1840	170	344	37	G 3/8	1
HD 8	G 21/2	G 21/2	1973	215	474	78	G 1/2	1
HD 11	G 21/2	G 21/2	1975	230	483	85	G 1/2	1
HD 16	DN 100	DN 80	2083	500	645	180	G 3/4	1
HD 32	DN 100	DN 80	2083	500	635	210	G 11/4	1
HD 48	DN 150	DN 80	2112	490	1032	380	G 11/4	2
HD 64	DN 150	DN 80	2112	490	1032	410	G 11/4	2
HD 96	DN 175	DN 80	2139	490	1412	610	G 11/2	3

## Arrefecedor final TD arrefecido a ar\*

Tipo	Fluxo nominal*	Pressão de trabalho máxima	$\Delta t$ acima da água de refrigeração*	Potência do motor do ventilador
	l/s	bar	°C	kW
TD 08	8	20	10	0,05
TD 25	25	20	10	0,12
TD 50	50	20	10	0,18
TD 150	150	20	10	0,75
TD 300	300	20	10	0,75
TD 650	650	20	10	2,20
TD 650	650	10,5	10	2,20

\* Referente à pressão absoluta de 1 bar e temperatura de 20 °C. Entrada de ar comprimido a 160 °C.

Tipo	Ligações de entrada e saída de ar Ø		Altura mm	Dimensões		Peso kg	No. de núcleos de refrigeração
	entrada	saída		Largura mm	Comprimento mm		
TD 08	G 1/2	G 1/2	188	130	270	6	1
TD 25	G 1	G 1	658	402	588	19	1
TD 50	G 11/4	G 11/4	735	412	664	23	1
TD 150	G 21/2	G 21/2	1160	435	920	53	1
TD 300	G 21/2	G 21/2	1280	466	1140	73	1
TD 650	DN 80	DN 100	1525	716	1780	185	1

# Separadores de água eficientes, purga automática e inteligente

## Separadores de água WSD

Os separadores de água fornecidos pela Atlas Copco têm uma ampla capacidade. Dispositivos de purga automática fiáveis impedem a acumulação de condensados nos arrefecedores. Os separadores de água são fornecidos em conjunto com os arrefecedores finais, como equipamento de série. Eles também podem ser instalados em qualquer ponto da sua rede de ar.

Totalmente fabricados em material inoxidável, estes separadores para aplicações gerais asseguram uma separação muito eficiente por ciclone. Sem peças móveis, e portanto sem manutenção, têm um sistema de purga automática e manual.



Tipo	Gama de capacidade l/s	Pressão de trabalho máxima bar	Ligações entrada/saída	Dimensões			Peso kg
				Altura mm	Largura mm	Comprimento mm	
WSD 25	7-60	20	G 1	332	130	185	1,1
WSD 80	50-150	20	G 1 1/2	432	130	185	3,5
WSD 250	125-350	20	G 2 1/2	532	160	230	12,5
WSD 750	300-800	20	83 mm*	532	160	230	14,0

\*Flange cega a ser fabricada para este diâmetro

## Purga de condensados automática WD



O sistema de válvula de purga WD80 permite uma purga automática completa de condensados que se acumulam no fundo do reservatório de ar. O modelo patenteado pela Atlas Copco dispensa as ligações mecânicas, importunas.

A purga automática pode ser instalada no ponto mais baixo de uma rede de ar comprimido (p. ex. no fundo de um reservatório, separador ciclónico, etc.). A manutenção é mínima.

Tipo	Pressão de trabalho máxima bar(e)	Capacidade de purga l/h	Ligações	Dimensões			Peso kg
				Altura mm	Largura mm	Comprimento mm	
WD 80	20	200	G 1/2	182	132	132	2.7

# Purga de condensados electrónica EWD



A gama de purgas de condensados controladas electronicamente EWD é sinónimo de gestão de condensados segura, fiável e económica.

A função de purga inteligente monitoriza a formação de condensados com sensores de nível de líquido e evacua os condensados apenas quando é necessário, evitando deste modo desperdício de ar comprimido e obtendo poupanças de energia consideráveis.

O dispositivo de purga EWD oferece segurança e confiança, permitindo-lhe a resolução de todos os problemas de descarga de condensados, mesmo em sistemas altamente contaminados.

Uma larga gama de diferentes purgas EWD encontra-se disponível para condensados contaminados com óleo e também pode ser fornecida com um revestimento resistente adicional para utilização com condensados isentos de óleo e agressivos.

Tipo	Capacidade máx. do compressor <sup>(1)</sup>		Pressão máxima bar	Dimensões			Peso kg
	l/s	Capacidade máx. do secador <sup>(1)</sup> l/s		Largura mm	Altura mm	Comprimento mm	
EWD 50 <sup>(2)</sup>	65	130	16	70	115	171	0.7
EWD 75	98	194	16	65	141	150	0.8
EWD 75 C <sup>(2)</sup>	98	194	16	65	141	150	0.8
EWD 75 CHP	98	194	63	65	141	150	0.9
EWD 330	433	866	16	93	162	212	2.0
EWD 330 C <sup>(2)</sup>	433	866	16	93	162	212	2.0
EWD 330 CHP <sup>(2)</sup>	433	866	25	93	162	212	2.0
EWD 1500	1950	3900	16	120	180	252	2.9
EWD 1500 C <sup>(2)</sup>	1950	3900	16	120	180	252	2.9
EWD 16K C <sup>(2)</sup>	21670	43340	16	254	280	280	5.9

(1) Nas seguintes condições:  
temperatura ambiente 35 °C (95 °F)  
humidade relativa 70 %

(C) com revestimento anti corrosão para condensados isentos de óleo

(2) adequado para condensados isentos de óleo



A face da inovação

O que faz da Atlas Copco uma empresa distinta é a nossa convicção de que apenas podemos distinguir-nos naquilo que fazemos se oferecermos o melhor know-how e tecnologia possíveis para ajudar verdadeiramente os nossos clientes a produzir, crescer e prosperar.

Existe um método único de o conseguir – nós designamo-lo o método Atlas Copco. Assenta na interacção, nas relações de longo prazo e no envolvimento nos processos, necessidades e objectivos dos clientes. Significa ter flexibilidade para se adaptar às diversas exigências das pessoas que nós abastecemos.

É o compromisso constante com o negócio dos nossos clientes que resulta na obtenção de melhores soluções no sentido de uma maior produtividade no processo do cliente. Começa com o suporte total aos equipamentos existentes, desenvolvendo-os continuamente e vai muito mais além, criando avanços na tecnologia através da inovação. Não pela tecnologia em si mesma mas em atenção à paz de espírito dos nossos clientes.

Esta é a forma como a Atlas Copco se empenha em continuar a ser a primeira escolha, para ter sucesso em novos negócios atractivos e em manter a sua posição como líder da indústria.

Nunca utilize ar comprimido como ar de respiração sem purificação prévia, em conformidade com a legislação e normas locais.



#### ISO 9001

Desde a concepção à produção e entrega dos compressores, a Atlas Copco adere ao sistema de gestão ISO 9001.



#### ISO 14001

O Sistema de Gestão Ambiental da Atlas Copco constitui parte integrante de todos os processos empresariais.

#### Atlas Copco Portugal, Lda. - Divisão de Compressores

Endereço Postal:  
Apartado 14  
2796-953 Linda-a-Velha  
[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Sede: Av. do Forte, 3  
2795-504 Carnaxide  
e-mail: [info.portugal@atlascopco.com](mailto:info.portugal@atlascopco.com)

Tel.: 21 416 8500  
Fax: 21 417 0942

Delegação Norte:  
R. Eng. Ferreira Dias, 1101  
4100-247 Porto

Tel.: 22 619 9210  
Fax: 22 617 5433

**Atlas Copco**